

広 報

さわま

2009 October
10

No.391

平成21年10月



坂城小学校運動会より

綱引き

平成20年度決算状況

歳入 (一般会計)
71億1,001万9千円

歳出 (一般会計)
67億5,859万7千円

差引額
3億5,142万2千円
うち2億8,884万2千円は繰越事業に充当

「安心・安全な自律のまち」をめざして
自主財源比率63.8%

平成20年度一般会計及び特別会計の決算が9月議会で認定されました。

一般会計・特別会計8会計を合わせた決算額は、歳入総額121億618万5千円（前年度対比5.3%増）、歳出総額は117億1,268万5千円（同3.1%増）で、差引額（同3.1%増）で、差引き3億9,350万円の剰余（うち2億8,884万2千円は、定額給付金などの繰越事業に充当される）となりました。

20年度は「第4次長期総合計画（後期5ヶ年計画）」に沿って、安心・安全に配慮した「活力ある地域づくり」に取り組むとともに「まちづくり交付金事業」による住宅団地整備などの事業展開を図ってきました。引き続き「町行財政改革推進計画（集中改革プラン）」に基づき、更なる住民サービスの向上と住民・企業の皆さんとの協働による「自律のまち」の構築、行財政の健全化に努めます。

会計別集計表

(単位：千円)

会 計 名		歳 入	歳 出	差 引 額
一 般 会 計		7,110,019	6,758,597	351,422
特 別 会 計		4,996,166	4,954,088	42,078
特別会計の内訳	有 線 放 送 電 話	63,846	62,470	1,376
	住 宅 新 築 資 金	7,279	6,978	301
	国 民 健 康 保 険	1,541,379	1,518,126	23,253
	老 人 保 健	168,285	168,285	0
	下 水 道 事 業	878,442	878,301	141
	工 業 地 域 開 発	1,191,918	1,191,918	0
	介 護 保 険	1,012,306	997,590	14,716
	後期高齢者医療	132,711	130,420	2,291
合 計		12,106,185	11,712,685	393,500

20年度の主な事業 (単位:千円)

総務費 749,679 (歳出総額に占める割合11.1%)

まちづくり推進事業(地域づくり活動支援ほか) ……15,011
温泉管理事業(びんぐし湯さん館改修ほか) ……9,378
防犯・交通安全対策事業 ……8,212
賦課徴収費(前納報奨金、固定資産評価基礎資料) ……56,699

民生費 1,257,992 (18.6%)

老人福祉事業(敬老祝、介護予防、特別会計繰出金) ……317,958
心身障害者等福祉事業(介護・訓練給付ほか) ……232,589
地域包括支援センター事業 ……41,853
児童福祉関係事業(児童手当、乳幼児医療給付) ……142,261

衛生費 381,022 (5.6%)

予防・老人保健事業(予防接種、各種検診) ……43,736
ごみ・し尿処理関係事業(葛尾組合負担金ほか) ……240,602
合併処理浄化槽設置補助事業 ……12,449

農林水産業費 208,313 (3.1%)

農業振興費(地域営農推進、中山間地域直接支払事業) ……15,719
農地費(農道等基盤整備、用水・ため池整備、町単補助事業) ……94,298
林業振興・林道事業費(松くい虫防除、町有林管理) ……40,133

商工費 646,045 (9.6%)

商工振興費(中小企業対策、中心市街地活性化) ……404,257
商工企画費(鉄の展示館運営、工業団地) ……179,162

土木費 1,281,566 (19.0%)

道路新設改良事業(A01号線、坂城駅周辺道路ほか) ……141,904
住宅団地整備事業 ……367,919
都市計画街路事業(坂都1号線) ……42,909
下水道事業特別会計繰出金 ……351,844
花と緑のまちづくり事業(バラ公園整備ほか) ……47,525

消防費 228,718 (3.4%)

常設消防費(千曲坂城消防組合負担金) ……186,650

教育費 987,622 (14.6%)

小・中学校費(教育振興、耐震化工事ほか) ……186,690
図書館・公民館等運営事業 ……37,070
文化財保護費(上町遺跡発掘調査、歴史館管理) ……18,150
生涯学習・保健体育関係事業 ……18,372
食育・学校給食センター建設事業 ……104,811

災害復旧費 104,212 (1.5%)

道路橋りょう災害復旧事業 ……104,212



◀町営住宅
中之条団地
(竣工当時)

特別会計

特別会計とは、地方公共団体が特定の事業を行う場合、一般の歳入歳出と区分して、特定の歳入と歳出により経理する必要があるときに、条例で設置することができる会計をいいます。

有線放送電話特別会計

決算額は、6,247万円で、有線放送電話施設の維持管理を行い、前年度とほぼ同額となりました。

同和地区住宅新築資金等貸付事業特別会計

決算額は、697万8千円で、住宅の新築や改修を図るために貸付を行った資金返済を行う事業で、前年度に比べ825万5千円(54.2%)の減となりました。

国民健康保険特別会計

決算額は、15億1,812万6千円で、75歳以上の高齢者の医療費が後期高齢者医療制度に移行したことなどにより、前年度に比べ1億2,988万1千円(7.9%)の減となりました。

老人保健特別会計

75歳以上の高齢者の医療費は、平成20年4月から後期高齢者医療制度に移行しましたが、平成20年3月分までの診療分については、老人保健特別会計で支給しています。決算額は、1億6,828万5千円で、前

年度に比べ15億6,887万1千円(90.3%)の減となりました。

下水道事業特別会計

決算額は、8億7,830万1千円で、前年度に比べ2,440万2千円(2.9%)の増加となりました。中之条地区と網掛地区の下水道整備を実施し、20年度末の供用面積は、304haに達し、下水道普及率は53.3%となりました。

工業地域開発特別会計

決算額は、11億9,191万8千円で、工業用地46,971㎡を企業に分譲したものです。

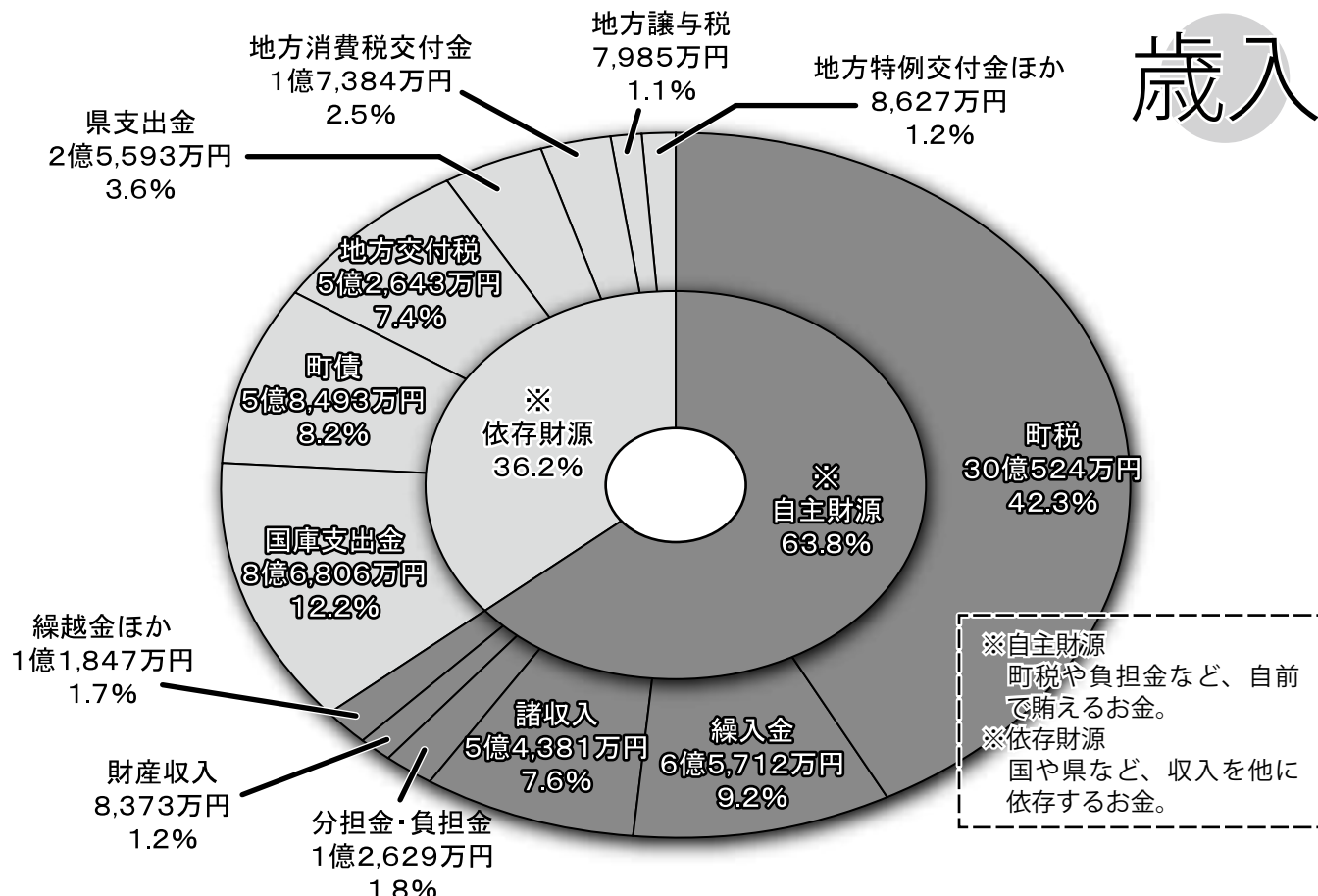
介護保険特別会計

決算額は、9億9,759万円で、主に居宅介護サービス、施設介護サービスへの支出で、前年度に比べ6,120万1千円(6.5%)の増加となりました。

後期高齢者医療特別会計

平成20年度から開始された後期高齢者医療制度の保険料の徴収や窓口事業を行うもので、決算額は、1億3,042万円となりました。

歳入



【歳入】自主財源と依存財源内訳表（一般会計）

自主財源 63.8%

（単位：千円）

区 分		平成20年度		平成19年度		比較	増減率
		決算額 A	構成比%	決算額 B	構成比%	A - B = C	C/B%
自主財源	町 税	3,005,242	42.3	3,111,932	50.0	△ 106,690	△ 3.4
	分担金・負担金	126,295	1.8	123,778	2.0	2,517	2.0
	使用料・手数料	54,545	0.8	54,068	0.9	477	0.9
	財 産 収 入	83,733	1.2	16,349	0.3	67,384	412.2
	寄 付 金	1,110	0.0	2,020	0.0	△ 910	△ 45.0
	繰 入 金	657,127	9.2	215,417	3.4	441,710	205.0
	繰 越 金	62,820	0.9	35,985	0.6	26,835	74.6
	諸 収 入	543,816	7.6	557,831	9.0	△ 14,015	△ 2.5
小 計		4,534,688	63.8	4,117,380	66.2	417,308	10.1
依存財源	地 方 譲 与 税	79,855	1.1	82,744	1.3	△ 2,889	△ 3.5
	利子割交付金	10,498	0.2	10,183	0.2	315	3.1
	配当割交付金	3,019	0.0	7,763	0.1	△ 4,744	△ 61.1
	株式等譲渡所得割交付金	1,119	0.0	4,679	0.1	△ 3,560	△ 76.1
	自動車取得税交付金	29,816	0.4	33,254	0.5	△ 3,438	△ 10.3
	地 方 交 付 税	526,437	7.4	679,398	10.9	△ 152,961	△ 22.5
	交通安全対策特別交付金	2,339	0.0	2,514	0.0	△ 175	△ 7.0
	国 庫 支 出 金	868,060	12.2	290,776	4.7	577,284	198.5
	県 支 出 金	255,934	3.6	253,490	4.1	2,444	1.0
	町 債	584,930	8.2	524,303	8.5	60,627	11.6
	地方消費税交付金	173,844	2.5	180,384	2.9	△ 6,540	△ 3.6
	地方特例交付金	39,480	0.6	28,648	0.5	10,832	37.8
小 計		2,575,331	36.2	2,098,136	33.8	477,195	22.7
合 計		7,110,019	100.0	6,215,516	100.0	894,503	14.4

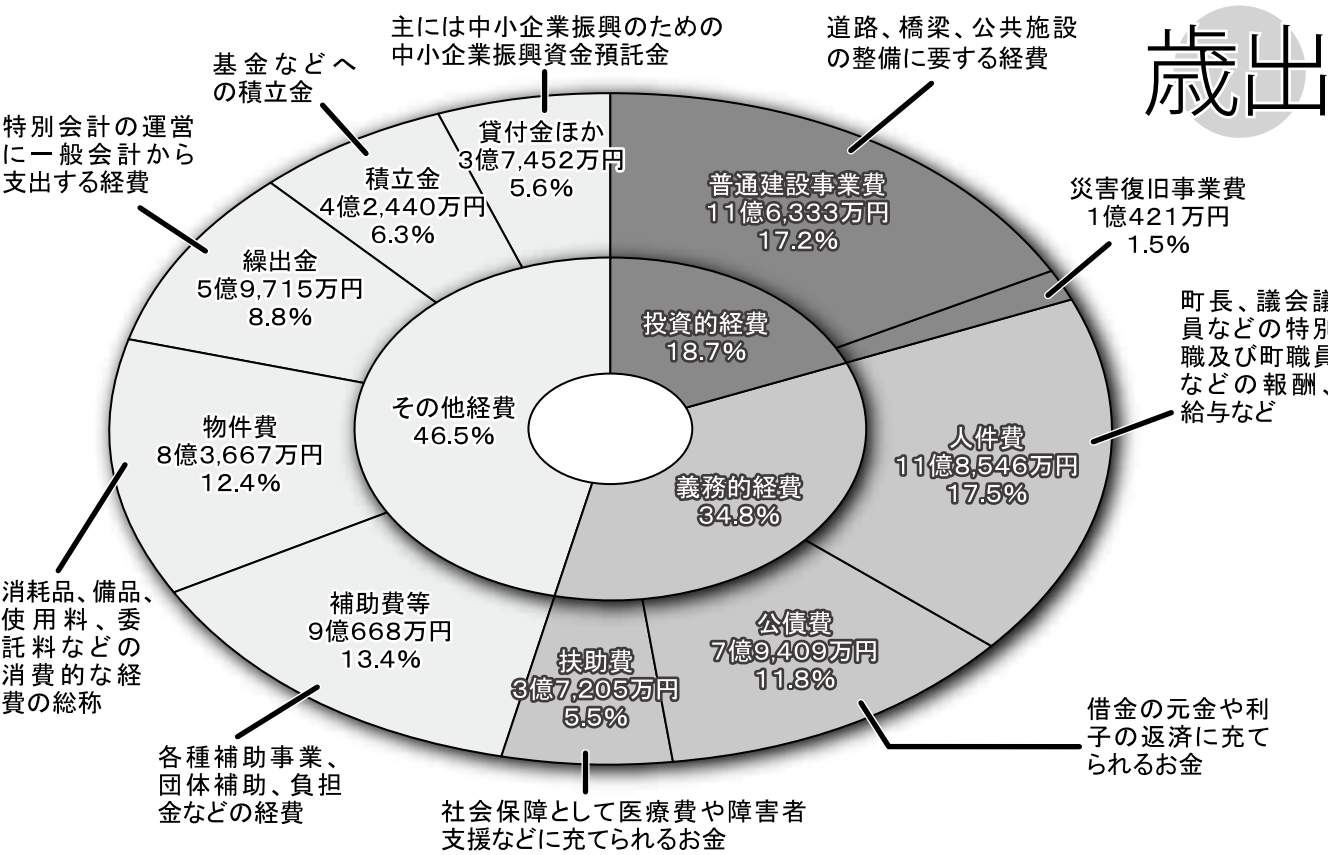
歳入（一般会計）

町税については、個人町民税が2.2%の増、平成19年度まで伸びていた法人町民税は、昨春秋以降の世界的な経済不況の影響を受け始めたことにより、39.5%の大幅な減となりました。固定資産税については償却資産にかかる長野新幹線関連の特例減額適用が終了したことから13.6%の増、町たばこ税及び入湯税が減額となり、町税全体では△3.4%、1億700万円の減収となりました。

地方交付税は、当町が標準的な税収入見込み額をもって標準的な行政サービスや施設維持を行った場合には、財源不足が生じる際、不足額が国から交付される制度ですが、世界的な経済危機の波及する前に、国の算定指針が示され、当町の標準的な税収入見込みが伸びる算定がなされました。収入見込み額が多く算定されることにより、財源不足額が少なくなることとなり、地方交付税の額は前年度対比△22.5%、1億5,300万円の減となりました。

国庫支出金は、まちづくり交付金事業や定額給付金に係る繰越財源の受入れがあったことから5億7,700万円の増、その他、繰入金が増加し、歳入全体の前年度対比では、14.4%の増加となりました。

歳出



歳出 (一般会計)

性質別に見ると、人件費が△2.6%、3,100万円の減、燃料費や委託料といった物件費が△6.5%で、行財政改革推進計画(集中改革プラン)による経常経費削減の成果が徐々に現われてきています。

その他経費の中では、老人保健制度から後期高齢者医療制度への移行がなされたことで、繰出金が16.7%減少し、補助費等が10.7%増加しています。また、今後のまちづくりのために基金への積立も行いました。

普通建設事業費は、町道A01、A09号線、坂都1号線、坂城駅周辺道路整備などの継続事業のほか、中之条住宅団地の建設、小学校施設の耐震化事業、さかき千曲川バラ公園の整備や食育・給食センター建設事業にも取り組みました。また、昭和橋の橋脚など災害復旧事業を実施しており、投資的経費は54.8%、4億4,900万円の増で、歳出全体では、前年度対比10.6%の増加となりました。

【歳出】性質別内訳表 (一般会計) 人件費前年度比2.6%減 (単位:千円)

区 分		平成20年度		平成19年度		比 較	増減率
		決算額 A	構成比%	決算額 B	構成比%		
投資的	普通建設事業費	1,163,331	17.2	748,273	12.2	415,058	55.5
	災害復旧事業費	104,212	1.5	70,584	1.2	33,628	47.6
	小 計	1,267,543	18.7	818,857	13.4	448,686	54.8
義務的	人 件 費	1,185,467	17.5	1,216,529	19.9	△ 31,062	△ 2.6
	扶 助 費	372,055	5.5	368,025	6.0	4,030	1.1
	公 債 費	794,094	11.8	823,102	13.5	△ 29,008	△ 3.5
	小 計	2,351,616	34.8	2,407,656	39.4	△ 56,040	△ 2.3
その他	物 件 費	836,671	12.4	895,133	14.6	△ 58,462	△ 6.5
	維持補修費	18,224	0.3	15,970	0.3	2,254	14.1
	補助費等	906,681	13.4	818,839	13.4	87,842	10.7
	積立金	424,403	6.3	74,483	1.2	349,920	469.8
	投資・出資金	1,300	0.0	50	0.0	1,250	2500.0
	貸付金	355,000	5.3	365,000	6.0	△ 10,000	△ 2.7
	繰出金	597,159	8.8	716,708	11.7	△ 119,549	△ 16.7
	小 計	3,139,438	46.5	2,886,183	47.2	253,255	8.8
合 計		6,758,597	100.0	6,112,696	100.0	645,901	10.6

町債現在高(町の借金)

一般会計の新規の長期借入れは、坂都1号線(町横尾工区)、坂城駅周辺道路などの道路整備や、公営住宅建設事業債、消防施設債、学校教育施設整備事業債、災害復旧事業債など11件、5億8,500万円(前年度対比11.6%)で、一方、これまでの長期借入れの償還元金は、補償金免除繰上償還の実施などにより2.8%減の6億6,200万円となりました。平成20年度末の現在高は、前年度より7,700万円ほど減少し、73億7,000万円となっています。

区 分	平成20年度末	平成19年度末	増 減 高	増 減 率
一 般 会 計	73 億 6,961 万円	74 億 4,652 万円	△ 7,691 万円	△ 1.0%
住宅新築資金特別会計	2,347 万円	2,847 万円	△ 500 万円	△ 17.6%
下水道特別会計	54 億 5,362 万円	54 億 1,608 万円	3,754 万円	+ 0.7%
合 計	128 億 4,670 万円	128 億 9,107 万円	△ 4,437 万円	△ 0.3%

基金現在高(町の預金)

平成20年度は、財源不足を補てんする財政調整基金と長期借入れの返済に充当する減債基金を取り崩しましたが、予算の状況等を見ながら文教施設整備基金(2億8,000万円)、工業振興施設等整備基金(1億円)などの特定目的基金に積立てを行いました。この結果、20年度末現在高は、前年度より2億3,900万円増加し、29億2,000万円となりました。

区 分	平成20年度末	平成19年度末	増 減 高	増 減 率
財 政 調 整 基 金	13 億 598 万円	13 億 5,839 万円	△ 5,241 万円	△ 3.9%
減 債 基 金	3 億 7,686 万円	4 億 7,248 万円	△ 9,562 万円	△ 20.2%
そ の 他 特 定 目 的 基 金	12 億 3,672 万円	8 億 4,984 万円	+ 3 億 8,688 万円	+ 45.5%
合 計	29 億 1,956 万円	26 億 8,071 万円	+ 2 億 3,885 万円	+ 8.9%

財政健全化法による財政指標

地方公共団体の財政の健全化に関する法律の施行により、財政健全化判断比率5指標(下表のとおり)について、監査委員の審査、議会への報告と公表が義務付けられました。早期健全化基準を1つでも超えると、議会の議決を経て早期健全化計画を策定し、また、財政再生基準を1つでも超えると、同じく議会の議決を経て財政再生計画を策定、国の指導下で財政再建を図ることとなります。なお、平成20年度の当町の指標は、いずれも早期健全化基準を下回っています。

①実質赤字比率

普通会計において「歳入額から歳出額を差引いた額」を標準財政規模で割った比率で、いわゆる黒字か赤字かを示すもの。当町は黒字なので、数値は0です。

※普通会計＝一般会計＋有線放送電話特別会計
＋住宅新築資金等貸付事業特別会計

②連結実質赤字比率

普通会計とすべての特別会計を含め、地方公共団体全体として黒字か赤字かを示すもの。これも黒字なので数値は0です。

③実質公債費比率

起債制限比率に代わる新たな財政指標として導入されたもので、過去3ヶ年の平均数値で表します。地方債の元利償還金のほか、一般会計から下水道事業特別会

計や葛尾組合など一部事務組合の元利償還金に対する繰出金・負担金なども自治体の借金返済額とみなし算定するもので、公債費負担の重さを示します。

④将来負担比率

一般会計などの地方債残高のほか、下水道事業特別会計や一部事務組合、広域連合、土地開発公社に対する債務保証も含めた「自治体が背負っている実質的な債務」を標準財政規模で割った比率で、将来的な負担の重さを示します。標準的な年間収入の何年分の債務があるかというイメージになっています。

⑤資金不足比率(下水道事業)

公営企業ごとに、企業活動に必要な資金の過不足を示す指標です。資金が充足されているため数値は0です。なお、経営健全化の基準は20%です。

指 標	平成20年度	平成19年度	早期健全化基準	財政再生基準
① 実 質 赤 字 比 率(%)	—	—	15	20
② 連結実質赤字比率(%)	—	—	20	40
③ 実 質 公 債 費 比 率(%)	19.3	19.3	25	35
④ 将 来 負 担 比 率(%)	125.3	147.7	350	
⑤ 資 金 不 足 比 率(%)	—	—	(経営健全化基準)20	

①及び②については、黒字となりましたので、数値が入らないことから「—」での表示となっています。⑤については、資金不足がなく、数値が入らないことから「—」での表示となっています。

平成20年度決算の詳細については、主要施策の実績報告書として町のホームページにも掲載しています。

新型インフルエンザ対策 「かからない、ひろげない」

感染が広がっています！

国内、県内に新型インフルエンザの感染が急速に広がっています。9月、町内においても集団発生がみられました。今後、秋冬に向けますます感染が広がる可能性があります。引き続き「咳エチケット」「こまめな手洗い」「うがい」「人ごみへの外出を控える・マスクの着用」などの感染予防に努めましょう。

今回の新型インフルエンザは、これまでのところ感染された方の多くは軽症のまま回復していますが、慢性疾患で治療中の方や妊婦さん、乳幼児、高齢者は、重症化するおそれもあり特に注意が必要です。

新型インフルエンザと診断されても、感染したことに負担を感じる必要はありません。感染したら決して無理せず、しっかり療養してください。

インフルエンザの症状

38度以上の急な発熱と咳、のどの痛み、鼻汁など

インフルエンザかな？と思ったら

- ・かかりつけ医など一般の医療機関で診療が受けられます。
- ・受診する際は、あらかじめ電話をして、受診方法を確認してください。
- ・受診のときは、マスクを着用しましょう。



慢性疾患のある方や妊娠中の方は

- ・日頃から、発熱したときの受診方法などを、かかりつけ医に相談しておきましょう。

療養について

- ・重症及びその危険性のある方は、入院して治療することになりますが、症状の軽い方は自宅療養になります。
- ・自宅療養の期間は「発熱などの症状が始まった日の翌日から7日間」または「熱が下がってから2日を経過するまで」です。
- ・発熱が4日以上続いたり、息苦しさ、胸の痛みなどがあるときは、医師に相談しましょう。

【療養のポイント】

患者さん

- ①毎日、体温を測りましょう ②処方された薬は、症状がなくても最後まで服用しましょう
- ③咳エチケットを守りましょう ④できるだけ個室で安静を保ちましょう

家族の方

- ①患者さんの容態の変化に気を配りましょう ②患者さんと接するときは、マスクを着用しましょう
- ③こまめに手を洗いましょう ④可能な限り患者さんとは別の部屋で過ごしましょう
- ⑤こまめな換気と適度な湿度(50～60%)を保ちましょう ⑥家族も体温を毎日測りましょう

落ち着いた対応をするため

本人や家族が感染し一定期間自宅待機になった場合や、学校・保育園が休校(園)になったとき、どのように対応するのか相談しておきましょう。

マスクや食料品などの備蓄を心がけましょう

◎問い合わせ先 長野保健福祉事務所 ☎(026)225-9045
坂城町保健センター ☎82-3111(内線511) 有線88-1047

生ごみ減量キャンペーン

ダンボール・コンポストで生ごみから堆肥を作ろう！

毎日大量に出る調理くずや食べ残しなどの生ごみ。ダンボールでコンポストを作り、腐葉土と米ぬかを使って、ご家庭で生ごみを堆肥化する方法をご紹介します。ごみの減量に向け、皆様のご協力をお願いします。

堆肥づくりに必要なもの

- ・ダンボール箱（縦30cm×横45cm×深さ30cm：10kgのみかん箱程度の大きさ）
- ・布 ・新聞紙 ・ガムテープ
- ・すのこ板、または苗ポット入れ
- ・腐葉土：5kg 米ぬか：3kg
- ・温度計

箱の作り方

- ①ダンボール箱を上フタを立てて、ガムテープで四隅を固定して深くする。
- ②湿気を防ぐため、底へ厚めに新聞紙（1日分程度）を敷く。

床作りと生ごみの入れ方

- ①腐葉土5kgと米ぬか3kgを混ぜて箱に入れる。

箱の設置

- ①ダンボール箱は、雨があたらず、風通しがよく、日当たりのよい軒下かベランダに置く。
- ②通気性を良くするため、箱の下に、すのこ板や苗ポット入れ、角材などを置く。

毎日の管理

- ①毎日生ごみと米ぬか2〜3つかみを入れ、全体に空気が入るようによくかき混ぜる。
- ②防臭・防虫・保温又は通気性を確保するために必ず布フタ

をしてひもで縛る。

- ③2、3日すると、発酵して温度が上がり（約40℃）水分が蒸発して湯気が出てくる（米ぬかや廃食用油を入れると更に温度が上がりやすい）。熱が出て生ごみが消えていく。
- ④乾燥気味の場合は、米のとき汁を入れ、水分50〜60%（手で握って指でつくくと崩れるくらい）に保つ。

- ⑤箱が一杯になったら新しい堆肥作り用コンポスト（ダンボール）を作り、3〜4割を移して次の床として使う。残りは時々水を加えて繰り返し熟成させ、熱が出なくなり、乾燥したら堆肥が完成です。
- ※ミネラルたっぷりの堆肥です
ので、ふかふかした土になり、美味しい野菜ができます。

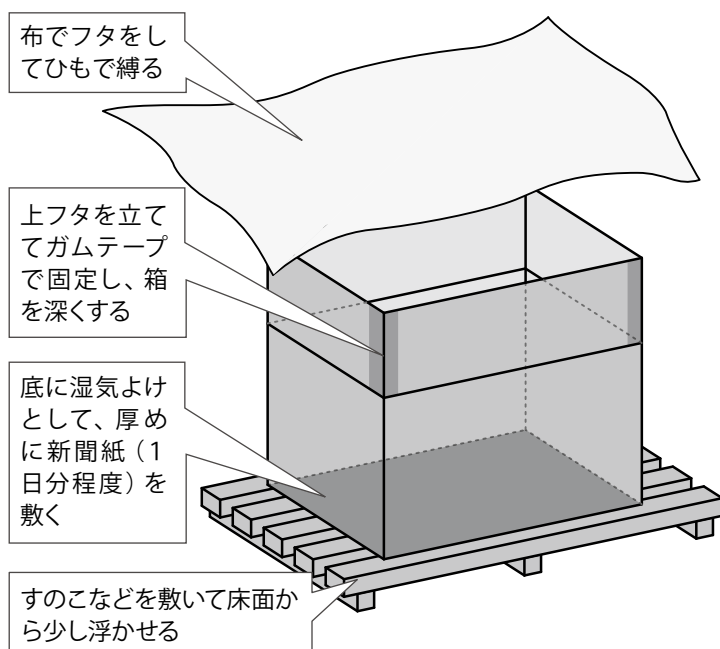
◎問い合わせ先

住民環境課環境保全係

☎82-3111

（内線125）

有線88-1025



男女共同みんなの会の皆さんも、ダンボールコンポスト作りに取り組んでいます。（9月18日（金）男女共同センターにて）

国民健康保険 保険証が変わりました

10月1日から、国民健康保険証が新しくなりました。医療機関などで受診するときは、9月下旬に郵送した新しい保険証をお持ちください。

更新された保険証は、一般被保険者証が緑色、退職被保険者証がオレンジ色です。記載内容をご確認いただき、誤りなどがありましたら福祉健康課保険係へご連絡ください。また、今までお使いの保険証の有効期限は9月末日です。10月1日以降は使用できませんので、間違いを避けるためにも、他人の手に渡らないよう各自で処分し

ていただくか、役場へ返却をお願いします。

加入・喪失の届出はすみやかに

加入の届出が遅れると…

加入資格が発生した日(届出日ではありません)までさかのぼり加入し、保険税を納めることとなります。その間保険証がないと医療費は全額自己負担になります。

喪失の届出が遅れると…

社会保険などに加入した場合、福祉健康課保険係へ届出が必要です。届出をしないと保険税も

課税がされたままとなります。

他の健康保険などへの加入手続中に、医療機関にかかるときは、国保の保険証は使用できません。医療機関へも、必ずその旨を伝えてください。資格がないのに国保の保険証で医療機関にかかった場合、国保で負担した医療費は返還していただくこととなります。

◎問い合わせ先

福祉健康課保険係
☎ 82-3111
(内線133)
有線 88-1029

出産育児一時金が42万円に 医療機関への直接支払制度開始

出産育児一時金が、10月から4万円引き上げ42万円となりました。

医療機関への直接支払制度もご利用いただけますので、病院などから請求される出産費用については、原則42万円の範囲内で、医療保険者から病院へ直接支払うことになるため、事

前に各個人で多額の現金を準備する必要がなくなります。また、出産費用が42万円未満で収まった場合は、その差額を医療保険者に請求することができます。

直接支払制度の利用を希望する場合は、医療機関にお申し出ください。※直接支払いでな

い従来の支払方法の利用も可能です。

◎問い合わせ先

福祉健康課保険係
☎ 82-3111
(内線133)
有線 88-1029

保育園入園の受付が始まります

平成22年度保育園の入園申込書を次の日程で受け付けますので、入園希望の保育園へお申し込みください。当日は、入園を希望する子どもさんの面接も行いますので、子どもさんを連れてお越しください。「募集パンフレット」「入園申込書」など必要な書類は、10月15日(木)から各保育園・福祉健康課で交付します。

	受付日	時 間	入園年齢	電話・有線
村上保育園	11月5日(木)	午前9時 ～ 午後5時	12カ月～	82-2229
南条保育園	11月6日(金)		6カ月～	82-3630
坂城保育園	11月11日(水)		12カ月～	82-2111

※当日都合のつかない方は、11月14日(土)に子育て支援センター(坂城保育園2階)で午前9時から正午まで受付を行います。

入園できる児童 保育園に入園できる児童は、保護者及び同居の家族の方が次の理由により家庭で保育できないと認められる場合です。

- ・保護者等が仕事などで、昼間、児童の保育ができない。
- ・病気やケガ、母親の出産などで児童の保育ができない。
- ・病気または障害のある家族を常時介護しているため、児童の保育ができない。

◎問い合わせ先

- ・福祉健康課福祉係 ☎ 82-3111 (内線132) 有線 88-1028
- ・各保育園

坂城高校書道展

坂城高校1年生と2年生の書道授業作品(色紙作品・硬筆作品・楷書半折1/2作品・篆刻作品)を展示します。1学期の集大成として取り組んだ、高校生の力強く伸び伸びとした筆づかいを感じていただけることでしょう。大勢の皆さんのご鑑賞をお待ちしています。

期 間

10月1日(木)～11月5日(木)

場 所 坂城駅ギャラリー

出展数 80 作品

◎問い合わせ先

坂城駅ギャラリー事務局
(役場建設課内)

☎82-3111(内線177)
有線88-1017

坂城幼稚園 園児募集

坂城幼稚園では、来年度入園の園児を募集しています。入園を希望する方は、坂城幼稚園までお申し込みください。入園案内・願書は園に用意しています。

募集定員

3才児…25人

4才児・5才児…数人

申込期限

11月30日まで(その後も受付可)

※詳しくは下記へお問い合わせください。

◎申込・問い合わせ先

学校法人天田学園坂城幼稚園

☎有線82-3295



地上デジタル放送視聴のためのチューナー給付などの支援

総務省では、経済的な理由などで地上アナログ放送から地上デジタル放送に移行することが難しい世帯に対する支援を行います。

支援対象

日本放送協会(NHK)の受信料の全額免除を受けている世帯が対

象で、生活保護世帯など、市町村民税非課税の障害者世帯、社会福祉事業施設入所者が該当しますが、すでに地上デジタル放送を視聴している世帯は支援の対象外です。

支援内容

現在お持ちのアナログテレビに取り付ける「簡易なチューナー」の無償提供を行います。また、アンテナ改修などが必要な場合にはその支援も行います。

支援の開始・申込時期

10月1日から

注意点

支援の申込には、NHKとの受信契約を結び、全額免除の適用を受けることが必要ですので、なるべく早めに契約手続などを済ませてください。また、支援は現物支給です。すでに購入済みのチューナー、アンテナなどの費用を精算することはできません。

◎申込・問い合わせ先

・支援制度全体について

総務省地デジコールセンター

☎0570-070101

・NHK受信契約などについて
NHK視聴者コールセンター

☎0570-077077

10月1日～7日は「法の日」週間 法まもる心が築くよい社会

10月1日は法の日です。検察庁では、模擬裁判などを通じて法律家の仕事を体験する中学生の職業体験学習受け入れや、法教育出前授業を行っています。また、一般グループ向けに裁判制度の説明や公判傍聴のご案内も行っています。ご希望の方は気軽にお申し込みください。

◎申込・問い合わせ先

長野地方検察庁企画調査課

☎(026)232-0746

子育て講座「子育ての基本」

楽しんで子育てしていますか。悩んだり、困ったりしていることはありませんか。ひとりで悩まずに、まずは子どもを理解することから始めましょう。

日 時 10月17日(土)

午前10時30分～正午

場 所 南条保育園

演 題 子育ての基本～子どもの姿から発達を学ぶ

講 師 神田英雄さん(桜花学園大学保育学部教授発達心理学専攻)

参加券 200円(各保育園で取扱)

主 催 坂城町職員組合保育部

◎問い合わせ先

・南条保育園

☎有線82-3630

・坂城保育園

☎有線82-2111

・村上保育園

☎有線82-2229

千曲川河道内の樹木伐採公募

千曲川河川敷内の樹木を伐採していただける方に伐採木をお譲りします。ご希望の方はお申し込みください。

伐採箇所(予定)

昭和橋直上下流の左岸(村上側)

河川敷 40区画

伐採可能量 1区画約400㎡内のハリエンジュ(ニセアカシア)

応募受付 10月19日(月)まで

※応募者多数の場合は抽選

伐採作業時期 11月中旬～12月末

※申込方法など詳しくはお問い合わせいただくか千曲川河川事務所ホームページをご覧ください。

◎問い合わせ先

千曲川河川事務所管理課

☎026-227-7611

ホームページURL

<http://www.hrr.mlit.gp.jp/chikuma/>

ふれあい大学専門講座 さかキッズクラブ 第1弾

町内の山などでネイチャーゲームや自然観測に挑戦し、大人も子どもと一緒に自分の住む町の魅力を再発見しよう!

日 時 10月25日(日)

午前8時～正午

場 所 菖蒲平周辺

講 師 塩入弘分さん

(森林インストラクター)

受講料 200円

定 員 20人(要申込)

※定員に達し次第申込受付終了

持ち物 おやつ、水筒など

◎申込・問い合わせ先

文化センター内教育文化課

生涯学習係

☎有線82-2069

インフォメーション

10月は

町県民税(第3期)

国民健康保険税(第4期)

介護保険料(第4期)

の納入月です

10月の納期限は11月2日(月)です

納期限までに最寄りの金融機関で納入してください。口座を登録されている方は、11月2日(月)に指定口座より振替をします。振替日までに残高をご確認ください。

口座の変更を希望される場合は、10月20日(火)までに下記へご連絡ください。

◎連絡・問い合わせ先

総務課収納推進係

☎82-3111(内線142)

有線 88-1032

10月支給分の 年金(老齢基礎年金など)から 町県民税の引き落とし開始

今年4月1日現在、65歳以上の年金受給者で前年中の年金所得に係る住民税の納税義務がある方が対象となります。対象の方は6月に送付した町県民税納税通知書に引き落としの金額が記載されていますのでご確認ください。

◎問い合わせ先

総務課税務係

☎82-3111(内線141)

有線 88-1031

永年勤続者表彰

該当者のいる事業所は、役場産業振興課にある調査票を提出してください。

表彰対象者 30年表彰

昭和53年4月2日から昭和54年4月1日の間に入社し、町内事業所に勤務する常用雇用者。なお、法人役員、個人事業主及び家族従業員、町外工場・営業所などの現地採用者は該当しません。

提出締切 10月9日(金)

◎提出・問い合わせ先

産業振興課商工観光係

☎82-3111(内線154)

有線 88-1037

今お住まいの市区町村に 住民登録できないDV被害者の方へ 子育て応援特別手当(平成21年度版)

子育て応援特別手当(平成21年度版)は、住民登録に基づき、対象となる子どもがいる世帯の世帯主に対して手当が支給されるものです。この手当支給の際、配偶者からの暴力被害などの事情で、どうしても今お住まいの市区町村に住民登録のできない方を対象に、支給対象者を世帯主からDV被害者の方へ変更する事前申請を受け付けます。「事前申請書」に必要書類を添付して、役場福祉健康課(今お住まいの市区町村)へ提出してください。「事前申請書」は役場福祉健康課窓口のほか、配偶者暴力相談支援センター、婦人相談所、厚生労働省ホームページなどでも入手できます。詳しくは厚生労働省ホームページをご覧ください。下記までお問い合わせください。

申請受付期間 10月30日(金)まで

◎問い合わせ先

福祉健康課福祉係

☎82-3111(内線136)

有線 88-1026

秋の行政相談週間

10月19日～25日までは「秋の行政相談週間」です。これは、行政相談制度を知っていただき、身近な相談窓口として大いに利用していただくため、全国で取り組むものです。国や県、町が行っている仕事に対する意見や要望・苦情はありませんか。行政相談委員が相談に応じ、解決や実現に向けたお手伝いをします。また、行政機関のどこに相談すればよいかわからない、直接担当者に言いづらいといった場合にもご利用ください。

町では、下記日程で相談所を開設します。相談は無料で秘密は固く守られます。

日時 10月19日(月)

午前9時～午後3時

場所 役場第5会議室(3階)

相談委員 大池令子さん

◎問い合わせ先

大池令子さん

☎有線 82-4703

■行政苦情110番のご利用を

☎0570-090110

第16回ライフ・ステージエコー

本格的な音楽を気軽に楽しみ、より音楽に親しんでいただくことを目的に毎年開催している「ライフ・ステージエコー」を今年も開催します。今年は、タンゴの本場ブエノスアイレスでの評価も高いバンド「オルケスタ・アウロラ」をお迎えしての「タンゴの夕べ」をお楽しみいただきます。ヴァイオリン奏者の会田桃子さんを中心に、ヴァイオリン、ピアノ、バンドネオン、コントラバスで構成された、現在のタンゴシーンを牽引する若手ミュージシャンたちの素晴らしい演奏をお楽しみください。



日時 11月7日(土)

午後6時開場、6時30分開演

場所 坂城テクノセンター

出演 オルケスタ・アウロラ

チケット

前売り 一般：1,200円

小中学生：700円

当日券 一般：1,300円

小中学生：800円

※全席自由

◎チケット取扱・問い合わせ先

文化センター内教育文化課

生涯学習係

☎・有線 82-2069

長野県最低賃金の改正

最低賃金制は、最低賃金法に基づき、国が賃金の最低額を定め、使用者はその金額以上の賃金を労働者に支払わなくてはならないとされている制度です。10月1日から、長野県最低賃金が681円に改正されます。この機会にぜひ賃金の確認をしてみてください。なお、対象となる賃金は通常の労働時間・労働日に対応する賃金で、臨時に支払われる賃金や通勤手当・家族手当などは含まれません。

◎問い合わせ先

長野労働局労働基準部賃金室

☎(026)223-0555

第38回坂城町文化祭

したしむ・つくる
ふれあう・ささえる

信州大学笹本正治教授による記念講演も

陶芸・絵画や舞踊・コーラス・茶道など、日頃の習作・練習の集大成を集めた文化祭が今年も開催されます。31日には、信州大学人文学部教授の笹本正治さんを講師に、坂城町の素晴らしいところ、隠れた魅力などをお話いただく記念講演「坂城町のたからもの(仮題)」も予定されています。また、図書館まつり、坂城町消費生活展も同時開催されます。秋も深まるこの時期、芸術・文化に親しんでみてはいかがでしょうか。

日時・場所

10月31日(土)、11月1日(日)

開催式 31日 午前9時(町表彰式)

文化センター大会議室

展示公開 31日 午前9時30分～午後5時

1日 午前9時～午後4時

文化センター、体育館、老人福祉セン

ター、武道館、図書館、格致学校

芸能公演 1日 午前9時～午後4時

文化センター大会議室

お茶席 31日 午前10時～午後3時(裏千家)

1日 午前10時～午後3時(表千家)

文化の館

記念講演 31日 午後2時～3時30分

文化センター大会議室

講師: 笹本正治さん

(信州大学人文学部教授)

演題: 坂城町のたからもの(仮)

消費生活展 31日 午前9時～午後5時

1日 午前9時～午後4時

武道館柔道場

※図書館まつり同時開催

◎問い合わせ先

文化祭について

坂城町公民館

☎82-2069

有線82-6637

消費生活展について

住民環境課生活安全係

☎82-3111

(内線124)



家族みんなで楽しもう! にぎわい秋まつり2009

大道芸やクロス・アップ・マジック、イリュージョンなど幅広いレパートリーを持つ、テレビ・ラジオでもお馴染みのパフォーマー「魔法使いアキッ」によるマジックショーのほか、お楽しみいっぱい「にぎわい秋まつり2009」を開催します。大人も子どもも楽しめるステージです。ご家族そろってご来場ください。

日時 10月17日(土)

第1部 午前10時～10時50分
魔法使いアキッのマジックショー

第2部 午後1時～3時30分
お楽しみゲストによるステージ

※現在出演交渉中(決定し次第チラシなどでお知らせします)

場所 中心市街地コミュニティセンター
(鉄の展示館隣接)

入場料 無料

◎問い合わせ先 産業振興課商工観光係

☎82-3111 (内線154)

有線88-1037



坂城町商工会 お客様大感謝祭!! いつもありがとうお～

お客様への感謝の気持ちをかたちに…。

商品券5万円分ほか豪華景品が目白押しの大抽選会をはじめ、特産品販売や、フリーマーケット、飲食コーナーなど盛りだくさんでお送りする「お客様大感謝祭」が開催されます。10月15日までの期間中に加盟店でお買い物をした方に福引券を差し上げ(500円以上につき1枚)、福引券5枚につき1回抽選が行えます。その他、福引券の番号で坂城商品券などが当たる番号くじも行われます。

感謝祭日時 10月17日(土)

午前10時～午後3時30分

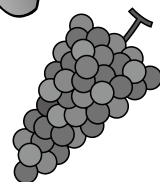
場所 鉄の展示館周辺特設会場

お客様感謝大売り出し期間

9月26日(土)～10月15日(木)

◎問い合わせ先 坂城町商工会

☎・有線82-3351



8月30日(日)

衆議院議員総選挙

最高裁判所裁判官国民審査結果

(まとめ)

坂城町開票区 掲載は届出順

小選挙区

候補者名	投票数
羽田つとむ	4,852
いわさき忠夫	3,465
いわず昇介	1,438
えばら学	184

	男	女	計
当日の有権者数	6,488	6,836	13,324
投票者数	4,996	5,212	10,208
棄権者数	1,492	1,624	3,116
投票率 (%)	77.00	76.24	76.61
前回投票率 (平成17年)	72.77	73.29	73.03

(有効: 9,939 無効: 269)

比例代表

政党名	投票数
国民新党	327
自由民主党	1,820
民主党	4,869
日本共産党	1,040
新党日本	337
社会民主党	408
幸福実現党	80
公明党	1,055

有権者数: 13,324

投票者数: 10,208

(有効: 9,936 無効: 272)

最高裁判所裁判官国民審査

氏名	罷免を可とする投票の数	罷免を可としない投票の数	記載を無効とされたものの数
櫻井 龍子	578	8,593	0
竹内 行夫	540	8,631	0
涌井 紀夫	558	8,613	0
田原 睦夫	539	8,632	0
金築 誠志	530	8,641	0
那須 弘平	541	8,630	0
竹崎 博允	505	8,666	0
近藤 崇晴	516	8,655	0
宮川 光治	497	8,674	0

有権者数: 13,306 投票者数: 9,513

(有効: 9,171 無効: 342 持ち帰り、その他: 3)

坂城中学校から2人 ジュニアオリンピック陸上へ



自田康一郎さん

日本全国から優秀な選手が集まる「第40回ジュニアオリンピック陸上競技大会」に、坂城中学校から、白田康一郎さん(3000mの部)と、小山綾菜さん(100mハードル



小山綾菜さん

の部)が出場します。大会は10月22日から25日までの4日間、横浜市で開催されます。2人の活躍を応援しましょう。

千曲坂城消防組合 救助技術大会で全国優勝



左から岡村さん、久保田さん、中沢町長、新村さん、肉藤さん

8月20日(木)に横浜市で開催された「第38回全国消防救助技術大会」ほふく救出の部へ、県の代表として出場した千曲坂城消防組合のチームが、日本全国から優秀なチームが集まる中、見事優勝を果たしました。チームの久保田竜也さん、新村悟さん、岡村卓哉さんは「先輩や後輩、そして地域の皆さんに応援をいただき、日頃の訓練の成果が存分に発揮できました。これからも地域の安全確保に努めていきたい」と、今回の好成績について話されました。また、同大会ロープブリッジ渡過の部へ出場した内藤利幸さんは、惜しくも21位と上位入賞を逃しましたが「次回は優勝を目指したい」と今後の挑戦への意欲を話されました。

学校だより

「唐松岳登山」

坂城中学校 2年 内川彩花

交番だより

坂城町交番 ☎有線82-2008

最近の事件の傾向

8月中に町内で発生した事件は▼空き巣1件▼乗り物盗5件▼器物破損1件▼置引き1件▼職場狙い2件でした。駅に止めた無施錠の自転車被盗まれています。2重ロックにするなど自主防犯にご協力ください。

自転車の歩道通行

自転車は基本的に車道を走らなければいけません。例外もあります。▼通行が認め

唐松岳登山

2年 内川 彩花

1日目は唐松岳を登りました。始めはゴンドラ・リフトと乗り継ぎました。足下には小さな花がたくさんあり、とてもきれいでした。

登山道を登っている間は暑かったのですが、標高が高いだけあって、立ち止まると寒かったです。山道は岩がごろごろしていたり、手をついてしまうほど急な所もありましたが、一番びっくりしたのは雪でした。残っていると聞いていたのですが、7月だし、暑いし、ほとんどないだろうと思っていたので驚きました。そして雪の上を歩きました。ずるずるとすべったり、転んだりしてしまふ人もいました。でもそれだけ苦労しただけあって、丸山ケルンまで登ったときは、すてきな景色を見ることができました。足ががくがくするほど疲れしましたが、登りきれてよかったです。

2日目はクラス別行動で、私達2組は黒部ダムへ行き、その後、サンドブラスト体験をしました。ダムでは遊覧船に乗って、ダムを間近に見ました。サンドブラスト体



められている道路の場合(道路標識がある)▼13歳未満・70歳以上・身体障害者の方が運転する場合などです。この他に交通の状況からやむを得ないと認められる場合に歩道を通行できますが▼歩道の中央から車道寄り进行すること▼歩行者の通行を妨げる状況になるときは一時停止することが義務づけられています。車道を通行する際は、歩行者などに十分注意しましょう。

験では、カッターを使うのが苦手なので、ガタガタになってしまいました。それでも一応きれいに覚えておもしろいと思いました。

2日間、疲れましたが、友達と協力し、楽しい思い出になりました。

給食センターだより

学校給食センター ☎有線82-2559

知っていますか？ 食中毒予防の 5つの鍵

じつは、秋は食中毒が最も多く発生する季節です。家庭でできる食中毒の予防法を再確認してみましょう。

清潔に保つ

手洗いを徹底し、調理器具、まな板、ふきんなどを清潔に保つ



生の食品と加熱済みの食品を分ける

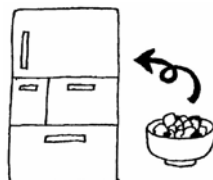
生の肉や魚はほかの食品と容器を分けて保存し、調理の際も別々に取り扱う

安全な水・食品を使用する

なるべく新鮮・良質なものを使い、消費期限を過ぎたら使用しない

安全な温度に保つ

調理が済んだ料理は室内に放置せず、なるべく冷蔵庫などで保存しましょう。



よく加熱する

ほとんどの細菌やウイルスは加熱することで死滅するので、食材の中心部まで火を通し、調理済みの食品でも再加熱する



子育て支援センターだより

子育て支援センター ☎有線82-2291

子どもの心の根っこを充実させる抱っこ その2

慰めをもたらす抱っこ 子どもが悲しい・寂しい・怖い思いをしたとき、日々のストレスがたまって、訳もなく泣きくなったとき、眠くなったとき、泣いたりつっぱたりするのを「よしよし」と慰めていくと、そのうちお母さんに身を任せて落ち着き、安心感を取り戻します。

楽しく遊ぶ抱っこ 高い高いや、抱っこされたまま追いかけたり、キャッキヤとじゃれあったりして体を触れあって遊ぶことで「生きることは素晴らしい!」という実感を味わい、自分や人生を肯定できるようになります。



“ミニミニうんどうかい”にいらっしゃい!

10月2日(金) 午前9時40分~11時半

坂城保育園園庭で(雨天中止)

— 子育て支援センター主催 —

★親子でいっぱい体を動かして、ワイワイニコニコ楽しみましょう

★かわいいプレゼントもありますよ。
お誘いあってお出かけください。



10月の子育てグループの予定

グループに申し込まれた方は次のグループにお出かけください。

10月の行事予定 [時間正確に集合してください]

赤ちゃん小組 (毎週水曜日)	日程	内 容	時 間
7日: 健康講座 14日: ママストレッチ 21日: 散歩 28日: ねんどあそび リーダー: 三井由紀さん	2日(金)	ミニミニ運動会 (雨天中止) 持ち物: 帽子、おにぎり、果物、麦茶	午前9時40分
	5日(月)	子育て懇話会 (役員の皆さんよろしくお願いします。)	午前10時
	15日(木)	おひさま広場 「びんぐし公園へ!」 持ち物: おにぎり、果物、シートなど	午前10時
	19日(月)	子育てを考える会	午後1時30分
	22日(木)	1才まで子育て&あそび 持ち物: バスタオル、お手ふき、ミルク、おむつ ボランティア懇話会	午前10時 午後1時
	23日(金)	マザーリーフの会	午後1時30分
	26日(月)	子育て講座 「1才半からの食事」 保健センターで調理と試食	午前9時45分
	30日(金)	すくすく広場 「おはなしでてこい」	午前10時
	今月の相談日	細江相談員 7日、14日、21日、28日(水曜日) 午前9時30分~午後4時30分 食育相談: 依田栄養士 8日(木)午前10時~ 希望される方は事前に連絡をお願いします!	
		◆場 所: 子育て支援センター ◆持ち物: 飲み物、お手ふき、着替え (おしり拭きも)、ティッシュ、タオル (ハンカチ) ※取り替えたおむつ、パンツ、出たゴミや持ち物は忘れずに持ち帰りましょう!	
リズム小組 (第1・第3金曜日)			
2日: ミニミニ運動会へ参加 16日: リズム (武道館) リーダー: 成島千里さん			
サークルどんぐり&まざあぐうす (第1・第3火曜日)			
6日: 手作りおもちゃ作り 20日: びんぐし公園へ リーダー: 高柳千晶さん			
スコーレ母親教室 (第2火曜日)			
13日: 金子通子先生と子育てトーク 「いきいきママの子育て講座」 リーダー: 太田とよ子さん			
いっぱいあそぼうグリとグラ(第2・4金曜日)			
9日: 電車を見に行こう 23日: 散歩 リーダー: 西澤由美さん			

★ 10月の土曜開館日: 17日 (午前9時~正午)

あそびにきたい方へ: 土曜・日曜・祝祭日以外は開館しています (午前9時~正午、午後2時~4時30分)。

サークルや会議がある日でも、どちらかの部屋で遊べますので、お気軽においでください。

ママさんに限らず、おじいちゃん・おばあちゃん、お父さん、どなたでもお子さんと一緒に遊びに来てね!

当番医(医科・歯科)

10月4日(日)	市川内科医院 宮坂歯科医院	【千曲市上山田】 【千曲市小島】	☎(026) 275-5515 ☎(026) 272-0133
11日(日)	とも泌尿器科クリニック 林歯科医院	【千曲市磯部】 【千曲市上山田】	☎(026) 261-5815 ☎(026) 275-1064
12日(月)	中島産婦人科小児科 若林歯科医院	【千曲市上山田】 【千曲市杭瀬下】	☎(026) 275-0111 ☎(026) 273-0103
18日(日)	長野寿光会上山田診療所 大塚歯科クリニック	【千曲市上山田】 【千曲市上山田】	☎(026) 275-1581 ☎(026) 276-5508
25日(日)	さかき生協診療所 青木歯科医院	【中之条】 【千曲市八幡】	☎・有線 82-0101 ☎(026) 272-1335
11月1日(日)	武市医院 若林歯科医院	【中之条】 【千曲市杭瀬下】	☎・有線 82-2606 ☎(026) 273-0103
3日(火)	森本眼科クリニック 宮原歯科医院	【千曲市内川】 【網掛】	☎(026) 285-0020 ☎・有線 82-8711

※診療時間 医科：午前9時～午後5時 歯科午前9時～正午
※都合により変更になる場合がありますので、当番医を利用される場合は電話、新聞などで確認をしてください。

10月の健診 保健センター ☎82-3111(内線511、512)
有線 88-1047

☆乳幼児健診(実施場所は保健センター)

- 4か月児健康診査(平成21年6月生)
15日(木)午後1時集合
- 7か月健康相談(平成21年3月生)
27日(火)午前9時30分集合
- 10か月児健康相談(平成20年12月生)
8日(木)午前9時30分集合
- 1才児健康相談(平成20年8月・9月生)
9日(金)午前9時30分集合
- 1才6か月健康診査(平成20年2月・3月生)
14日(水)午後1時集合

粗大ごみの回収

18日(日)	午前8時30分～10時 日精樹脂工業(株)様駐車場
--------	------------------------------

相談日 10月

相談	日時/場所	
心配ごと相談	9日(金)	午前9時～正午
	20日(火)	役場第4会議室(3階)
	9日は弁護士、20日は司法書士による法律相談をあわせて開設 ※弁護士による相談は午前9時30分から11時30分	
行政相談	19日(月)	午前9時～午後3時 役場第5会議室(3階)
障がい者相談	14日(水)	午後1時30分～4時
	28日(水)	役場第5会議室(3階)
ハローワーク出張相談	26日(月)	午前10時～午後3時 坂城テクノセンター

まちのうごき

平成21年9月1日現在

※()は前月比

世帯数	5,826世帯	(±0)
人口	16,215人	(-7)
男	7,954人	(-8)
女	8,261人	(+1)

まちの交通事故

(平成21年7月中)

※()は前年同月比

件数	4件	(+3)
死者	0人	(±0)
負傷者	7人	(+6)

女性特有のがん検診推進事業が始まります

国の施策により「女性特有のがん」の早期発見と、国内のがん検診受診率を50%まで上げることが目的に、左記の年齢の方に対する「がん検診無料クーポン券」の配布が決まりました。検診は2種類あり、それぞれ対象となる年齢が異なります。がんに対する正しい知識を身につけ、がんを早期に発見し、健康を守るために検診を受けましょう。

【対象者(女性)】

子宮頸がん無料検診

前年度(平成20年)の4月2日から21年4月1日までの間に、20・25・30・35・40歳になった方

乳がん(マンモグラフィ)無料検診

前年度中に、40・45・50・55・60歳になった方
※該当される方へは、9月末に個別通知でご案内しましたが、今年の7月以降に坂城町に転入された方や通知の届かない方は、町保健センターへご連絡ください。

※国では両検診ともに2年に1回の受診を推奨しています。昨年度中に、町検診、職場検診、人間ドックなどで受診した方や今年すでに受診済みの方は、今回のクーポン券による検診を改めて受けていただく必要はありません。

◎連絡・問い合わせ先

保健センター

☎82-3111(内線511)
有線88-1047

図書館へ行こう

町立図書館 ☎・有線 82 - 3371

開館時間 午前 10 時～午後 6 時

本の予約、リクエストはお気軽に
お問い合わせください。

□10月の催し物□

☆おはなし会☆

10日(土)午前10時30分～

楽しい「おはなし」をたくさん載せて「おはなし隊」の
キャラバンカーが図書館へやってきます！

☆としょかん講座☆

点字・点訳講座

6日・20日(火) 午後2時～

講師：山口静枝さん

源氏物語を読む

17日(土) 午後2時～

講師：塚田睦樹さん



□新刊図書□

☆おすすめの本☆

心がぽかぽかするニュース

(編：日本新聞協会／文藝春秋)

暗いニュースが目立つ昨今。しかし
新聞記事の中には「心がぽかぽかす
るニュース」も数々あります。風がそ
ろそろ冷たくなってきましたが、し

あわせな気持ちを運んでくれる新聞記事で、温まるのはい
かがでしょうか。

☆一般図書☆

・わたしの血税、どこにどうきえていく？

(著：廣瀬雅則とライフ・マネー調査室／河出書房新社)

・日本人が意外と知らないにほんの話

(編：にほん再発見研究会／幻冬舎)

・禁じられた江戸風俗 (著：塩見鮮一郎／現代書館)

・レオナルド・ダ・ヴィンチの食卓 (著：渡辺怜子／岩波書店)

・日本の宇宙開発 果てなき空間への果てしなき夢 (学研)

☆児童図書☆

・キティちゃんのじしんがきたらどうするの？

(編：セコム株式会社 子を持つ親の安全委員会／ポプラ社)

・ふくろのなかにはなにがある？

(再話・絵：ポール・ガルドン 訳：こだまともこ／ほるぷ出版)

・ワードであそぼう パソコンでいろいろ作ってみる

(著：山口旬子／自由国民社)



有線

10月の番組表

	番組名	内容 / 出演
4日(日)	楽しい民話	龍宮童子 金井 青木典子さん
6日(火)	信号は赤です	交通事故防止等 坂城町交番
8日(木)	わが家の花 は元気です	植物の管理 御所沢 前沢新一さん
11日(日)	楽しい民話	太助とお化け 鼠 玉井かつ子さん
15日(木)	川 柳	J A文芸から 選者 内山金時さん
18日(日)	楽しい民話	大きな大根 鼠 春日秀子さん
21日(水)	こちら119番	地震発生時の出火防止 消防署
22日(木)	税務署だより	マイホームを取得した時 上田税務署
25日(日)	楽しい民話	米出しえびすさま 込山 岡田由貴子さん
28日(水)	明るい消費生活	最近の消費生活相談から 長野消費生活センター

●チャンネル放送番組

操作方法是 9・4・チャンネル番号

終了するとき 9・4・0

チャンネル番号 10 / 1 ~ 10 / 30

1.....音楽放送

2.....FM長野

3.....NHK・FM

4.....音楽放送

5.....J A川柳

◆有線本部

☎82-3111(内222)

有線88-1000

■ 10月の休館日 ■

休館日

日	月	火	水	木	金	土
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

1日～4日は蔵書点検のため休館

緊急時に備えて 坂城地区で防災訓練

9月5日(土)、坂城小学校をメイン会場に坂城地区(四ツ屋・戌久保を除く)の防災訓練が行われました。

当日は、避難誘導訓練や、消火器を使った初期消火訓練、実際に土のう作りを行う水防訓練、郵便局による被害状況把握訓練、消防団による火災想定訓練などのほか、消防署による、小

学校屋上に取り残された負傷者を想定しての高所救出訓練などが行われました。

地震・火災・台風など、災害はいつ起こるか分かりません。自身や大切な家族を守るためには、普段からの備えが大切です。緊急時の持ち出し袋や、水・食料の備蓄など、常日頃から準備をしておきましょう。



雨上がりの満月の下 テクノさかき工業団地まつり



9月4日(金)、テクノさかき駅前広場で、テクノさかき工業団地まつりが開催されました。当初は工業団地組合が会員企業の福利厚生の一環として始めたこのまつりも、回を重ねるごとに地元に浸透し、今回で16回目の開催となりました。

当日は一時雨に降られる場面もありましたが、まつり中盤には雨も上がり、予定されていた「おぼんこぼん」の漫才のステージや、恒例の花火大会も無事行われ、集まった皆さんを楽しませました。

編集・発行

〒389-0692 坂城町役場企画政策課

長野県埴科郡坂城町大字坂城10050

☎(0268) 82-3111 FAX(0268) 82-8307

●ホームページ <http://www.town.sakaki.nagano.jp/>

●E-mail kikaku@town.sakaki.nagano.jp

印刷

刷 滝沢印刷(坂城町)

すくすく育って



こよだ まこ
小代田 真心 ちゃん(1歳)

真吾さん・真弓さん〈中之条〉

おいしいぶどうはいかがですか？

今年初めてのぶどうを食べてご機嫌な真心さんです。

まだまだぶどうのお手伝いは出来ないけれどももう少し大きくなったらじじ、ばば、ママのお手伝いお願いね！